



**SVdP Thrift Store**  
**200 Homer Rd.**  
**Commerce**

Operated by the St. Catherine Labouré  
 Conference of the St. Vincent de Paul Society

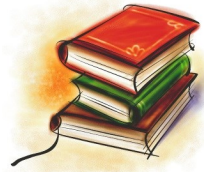


**Clothing – Housewares – Furniture**  
 Shop with us - help our neighbors in  
 Jackson and Banks counties.  
 Donations of your unwanted items  
 appreciated! Volunteers needed!

## Haynes Business Services

Your Small Business Specialist  
 Accounting & Tax Work

706.677.2700 706.677.2462  
 130 Banks Crossing Dr  
 Commerce, GA 30529  
 info@haynesbserv.com



## HOMESTAR

c: 678.232.4664  
 f: 800.261.0453  
 Email: lissette.devillena@homestarfc.com



www.facebook.com/  
 HomeLoansWithLissette

3761 Venture Dr., Ste. 135, Duluth, GA 30096

Homestar Financial Corporation NMLS #70864  
 Georgia Residential Mortgage Licensee #17368

**Lissette De Villena**

Branch Manager

NMLS #1381771 GA #51504

Hablo Español!!



Blinds • Shutters • Shades • Drapes  
 Home Automation

**BUDGET BLINDS**  
 Style and service for every budget.

**Barbara Mooney**  
 Owner/Design Specialist  
 bmooney@budgetblinds.com

**Budget Blinds of Winder**  
 83 River Mist Circle  
 Jefferson, GA 30549  
 c: 706.510.1562 c: 770.231.9670  
 budgetblinds.com/winder

An independently owned and operated franchise.

**Alfredo Hernandez**  
 LANDSCAPING & LAWN CARE SERVICE

Annual Flowers  
 Pruning  
 Cut Down Trees

We also install & retaining walls • Patio  
 Installation of Grass • Fencing

404-207-8264

HOUSEHOLD PLUMBING.

WATER HEATERS	KITCHEN FAUCETS
WATER LINE REPAIR	DISHWASHER INSTALLATION
REMODEL JOBS	BATHROOM FIXTURES
NEW ADDITIONS	WATER LEAKS

MIKE LAMAR – MASTER PLUMBER 706-215-4913

**Monsignor Donovan**  
 CATHOLIC HIGH SCHOOL

RADIARE LUCEM DOMINI TO RADIARE THE LORD

An Independent Catholic High School  
 Serving Grades 9-12  
 in Northeast Georgia

590 Lavender Rd.  
 Athens, GA 30606  
 706-455-0225

www.mdchs.org

**CHAPMAN HALL**  
 REALTORS

**Bob Wollaston**  
 Associate Broker, Realtor®  
 ABR, ASS, SFR, REPM  
 Phoenix Award Winner

Cell: 770-533-0482  
 Office: 770-287-1249  
 Fax: 706-693-2343  
 rawibc@msn.com  
 bobwollaston.georgiamls.com

**Little Ward**  
**Funeral Home**  
 115 State St.  
 Commerce, GA 30529  
 706-335-3175

**Edenlawnservices.com** Licensed & Insured  
**Theedenlawnservices61@yahoo.com**  
 PH: 678.755.5103 FX: 678.989.1770  
 Provider of St. Catherine's Lawn Care

**CINDY STEWART**

Keller Williams Realty  
 Atlanta Partners  
 Your Move Matters...WE Make It Happen

Office: 678-597-5868  
 Cell: 770-842-2021  
 cindy.stewart@kw.com  
 www.cindystewart.com

**EVANS FUNERAL HOME**  
 EVANS MEMORY GARDENS  
**Mitch Blinn**  
 Funeral Director  
 706-367-5467  
 www.evansfuneralhomeinc.com

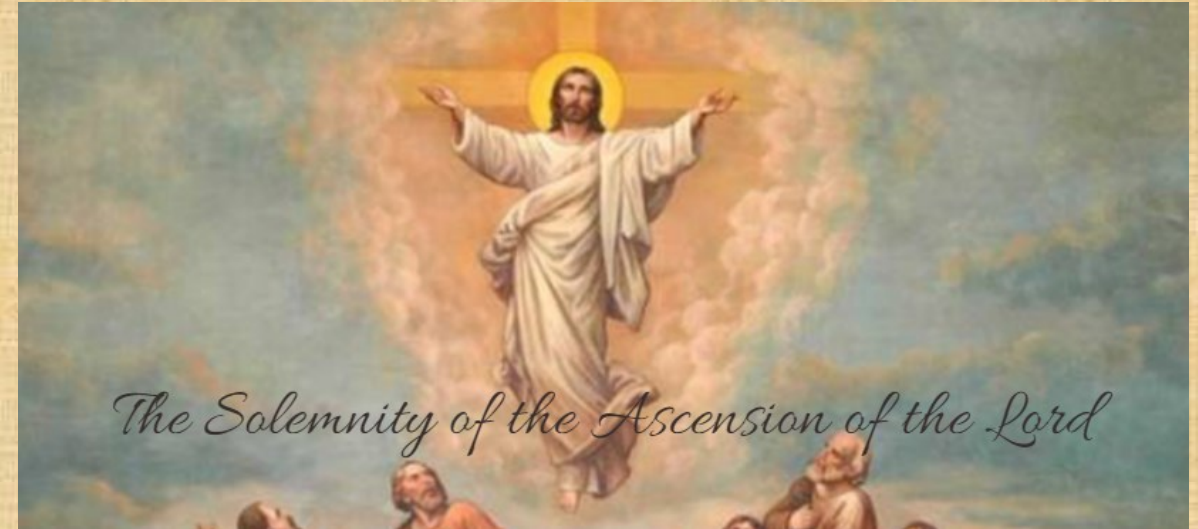
# St. Catherine Labouré Catholic Church

180 Elrod Road, Jefferson, GA 30549 Tel: 706-367-7220

May / Mayo 16, 2021

Solemnity of the Ascension of the Lord /  
 Solemnidad de la Ascensión del Señor

1st Reading: [Acts 1:1-11](#) 2nd Reading: [Eph 1:17-23](#) Gospel: [Mk 16:15-20](#)



The Solemnity of the Ascension of the Lord

### PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

**Pastor / Pastor**  
 V.Rev. Paul Moreau  
[frpaul11@gmail.com](mailto:frpaul11@gmail.com)

**Parochial Vicars /  
 Vicarios parroquiales**

Rev. Michael Revak  
[frmichaelrevak@gmail.com](mailto:frmichaelrevak@gmail.com)  
 (Include the name of your parish in  
 your email. / Incluye el nombre de su  
 parroquia en su correo electrónico.)

Rev. Balappa Selvaraj  
[balappaselvaraj58@gmail.com](mailto:balappaselvaraj58@gmail.com)

**DEACON / DIÁCONO**  
 Rev. Mr. Pablo Perez:  
 404-345.4481

**SECRETARY / SECRETARIA**  
 Amy Friedman: 706-367.7220  
[afriedman@stcatherinelabourega.org](mailto:afriedman@stcatherinelabourega.org)

**RELIGIOUS ED /  
 EDUCACIÓN RELIGIOSA**  
 Julie Ballman  
[re@stcatherinelabourega.org](mailto:re@stcatherinelabourega.org)

### MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISA

Monday / Lunes

12:10 PM

Tuesday / Martes

12:10 PM

Wednesday / Miércoles

12:10 PM

Thursday / Jueves

12:10 PM

Friday / Viernes 12:10 PM

**Vigil Mass / Misas de vigilia**  
 Saturday / Sábado  
 4:00 PM

**Sunday Masses /  
 Misas Dominical**  
 8 AM Español  
 10 AM English

### RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado

3:00 pm—3:45 pm

Tuesday / Martes

6:00 –7 pm

or by appointment /  
 o con cita previa

### BAPTISM / BAUTISMO

Call the office or contact Deacon  
 Pablo directly. Catholic parent (s)  
 must be active and registered! /  
 Llame a la oficina o comuníquese  
 con el diácono Pablo  
 directamente. ¡Los padres católi-  
 cos deben estar activos y regis-  
 trados!

### MARRIAGE / MATRIMONIO

Call at least 6 months before  
 proposed date. Catholics must be  
 active and registered. / Llame al  
 menos 6 meses antes de la fecha  
 propuesta. Los católicos deben  
 estar activos y registrados.

### ANNOINTING OF THE SICK / LAST RITES OR VIATICUM / UNCIÓN DE ENFERMO, ÚLTIMOS RITOS O VIATICUM

Sacramental Emergency Line  
 please leave a message / Línea  
 de emergencia sacramental Por  
 favor, deje un mensaje

### OFFICE INFORMATION INFORMACIÓN DE LA OFICINA

Monday / Lunes

12 pm—3pm

Tuesday/ Martes

9 am—3 pm

Wednesday / Miércoles

9 am—3 pm

Thursday/ Jueves

9 am—3 pm

Friday / Viernes

10 am—2 pm

PO Box 653

Jefferson, GA 30549

706-367.7220

### WEBSITE / SITIO WEB

[www.stcatherinelabourega.org](http://www.stcatherinelabourega.org)

TO ADVERTISE IN THIS BULLETIN, PLEASE CONTACT THE CHURCH OFFICE AT 706-367-7220

Offertory / Ofertorio	\$ 3508
Maintenance / Mantenimiento	\$ 170
St. Vincent de Paul / San Vicente de Paul	\$ 641
Catholic Communications / Comunicaciones católicas	\$ 577
Altar Flowers / Flores de Altar	\$ 100
Mass Stipends / Intenciones de la Misas	\$ 80
Online Offertory / Ofertorio en línea	\$ 860
Online Building Maintenance / Mantenimiento en línea	\$ 140
Online SVdP / San Vicente de Paul en línea	\$ 45
Online Catholic Relief / ayuda católica en línea	\$ 10
<b>TOTAL</b>	<b>\$6,131</b>



No 2nd Collection / No habra 2da colecta  
May / Mayo 23:

Mass will be offered by / La misa será ofrecida por :  
Saturday May 22/ Sábado 22 de mayo 4 pm: Fr. Selvaraj  
Sunday, May 23 / Domingo 23 de mayo 8 am: Fr. Selvaraj  
Sunday, May 23 / Domingo 23 de mayo 10 am: Fr. Selvaraj



Reconciliation will now be available Saturdays at 3pm and Tuesdays at 6pm

La reconciliación ahora está disponible los sábados a las 3 p.m. y los martes a las 6 p.m.

Altar Flowers for this week were donated by / Flores para el altar fueron donadas por

**Andrew & Sylvia Overett**

A Home Like Nazareth  
Catholic Camp for the Whole Family  
June 28-30 from 6p-8p

This year we will focus on the Holy Family and your family. There will be something for parents and children each night. Dinner will be provided. Sign up coming soon. Volunteers Needed!

Un hogar como Nazaret  
Campamento católico para toda la familia  
28-30 de junio de 6p-8p

Este año nos concetraremos en la Sagrada Familia y su familia. Habrá algo para padres e hijos cada noche. Se proporcionará una cena. Regístrese pronto. Voluntarios necesarios!

**Mass Intentions / Intenciones de la Misas**

Saturday, May 15 / <b>Sábado 15 de mayo, 4pm</b>	Berto Fraga <b>+</b>
<b>Sunday, May 16/ Domingo 16 de mayo, 8am</b>	<b>Famila de Perez Pera Ha y Polanco Castillo (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Xiomara Polanco
<b>Sunday, May 16 / Domingo 16 de mayo, 10am</b>	<b>Anthony &amp; Michael Virgilio <b>+</b></b>
Requested by / Solicitado por	Phyllis Virgilio
<b>Monday, May 17 / Lunes 17 de mayo, 12:10 pm</b>	<b>Brianna Friedman (L)</b>
Requested by / Solicitado por	Amy Friedman
<b>Tuesday, May 18 / Martes 18 de mayo, 12:10pm</b>	<b>Henry Adlersheim <b>+</b></b>
Requested by / Solicitado por	Betty Martin
<b>Wednesday, May 19 / Miércoles 19 de mayo, 12:10pm</b>	<b>Justin Jordan <b>+</b></b>
Requested by / Solicitado por	Larry & Sue Jordan
<b>Thursday, May 20 / Jueves 20 de mayo, 12:10 pm</b>	<b>Rev. Mr. Dale Lister <b>+</b></b>
Requested by / Solicitado por	Pam Lister
<b>Friday, May 21 / Viernes 21 de mayo, 12:10 pm</b>	<b>Elena Regalado <b>+</b></b>
Requested by / Solicitado por	Antonia Munoz



The Family Life Committee is asking for donations of Holy Cards and greeting cards with religious images for Catholic Camp. Cards can be left in the basket in the kitchen.

El Comité de Vida Familiar está pidiendo donaciones de tarjetas sagradas y tarjetas de felicitación con imágenes religiosas para el Campamento Católico. Las tarjetas se pueden dejar en la cesta de

**Spanish Abortion Recovery Bible Study:**

Nosotros conocemos la angustia y el dolor que se siente después de haber optado por tener un aborto. PATH (Post Aborto Tratamiento y Sanación) le ofrece esperanza y sanación a través de estudios bíblicos. Completamente confidencial y con mucha compasión, para *obtener más información, llame al (470) 258-3433 o visite, [www.healingafterabortion.org/espantildeol](http://www.healingafterabortion.org/espantildeol)*

We know the anguish and pain you feel after choosing to have an abortion. PATH (Post Abortion Treatment and Healing) offers you hope and healing through Bible studies. Completely confidential and with great compassion, for more information, call (470) 258-3433 or visit, [www.healingafterabortion.org/espantildeol](http://www.healingafterabortion.org/espantildeol)

**The Ascension of the Lord** "How shall I make a return to the Lord for all he has done for me?" - Psalm 116:12 The simplest way to share your blessings is to include the parish endowment fund in your will. If you are one of the 70 percent of Americans without a will, please visit [cfn-galegacy.org](http://cfn-galegacy.org) or email [Juliet Greco \(jgreco@cfnga.org\)](mailto:jgreco@cfnga.org) at the Catholic Foundation to receive a free planning guide.

**Ascensión del Señor** "Con qué pagaré al Señor todo el bien que me hizo?"- Salmo 116:12 La forma más sencilla de agradecer sus bendiciones es incluir al fondo de dotación parroquial en su testamento. Si usted hace parte del 70 por ciento de los estadounidenses sin testamento, visite [cfn-galegacy.org](http://cfn-galegacy.org) o envíe un correo electrónico a [Juliet Greco \(jgreco@cfnga.org\)](mailto:Juliet Greco (jgreco@cfnga.org)) en la Fundación Católica para recibir una guía de planificación de testamentos gratuita ill

**LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS** : The next meeting will be held Wednesday, May 12 from 10:30 -11:30 am. All ladies in the parish are invited to attend.

La próxima reunión se llevará a cabo el miércoles 12 de mayo de 10:30 -11:30 am. Todas las damas de la parroquia están invitadas a asistir.

**FAMILY LIFE COMMITTEE / COMITÉ DE VIDA FAMILIAR** : Lauria Bennett [sjsm1966@gmail.com](mailto:sjsm1966@gmail.com)

**KNIGHTS OF COLUMBUS /CABALLEROS DE COLÓN**: Mike Kaiser, Grand Knight [cdrmikekaiser@gmail.com](mailto:cdrmikekaiser@gmail.com) Join the Knights for FREE through 6/30/2021. Go to [kofc.org/join](http://kofc.org/join) Promo Code SZAH-RADKA

**LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS** : Jacinta Parish, President [jacintaparis@gmail.com](mailto:jacintaparis@gmail.com)

**PARISH ROSARY PROGRAM / ROSARIO PARROQUIAL** : Mary Ruetten, [maryleeru@gmail.com](mailto:maryleeru@gmail.com)

**PRAYER SHAWL GROUP /GRUPO DE MANTÓN DE ORACIÓN** : Contact Kathy Dunlap [Djkjd123@gmail.com](mailto:Djkjd123@gmail.com)

**RELIGIOUS ED / EDUCACIÓN RELIGIOSA** : Julie Ballman [RE@stcatherinelabourega.org](mailto:RE@stcatherinelabourega.org)

**SENIOR GROUP / GRUPO DE PERSONAS MAYORES**: Madonna Cieslak [madonnacieslak@gmail.com](mailto:madonnacieslak@gmail.com) 314-402-8186

**ST. VINCENT DE PAUL /SAN VICENTE DE PAUL**: Help Line / línea de ayuda : 706-367.5570 **SVdP STORE**. [svdpgeorgia.org/volunteers](http://svdpgeorgia.org/volunteers)

**YOUTH GROUP / GRUPO DE JOVENES** : Abbie Johnson 770-851-6509

**HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR APRIL 2021: Fundamental Rights.** We pray for those who risk their lives while fighting for fundamental rights under dictatorships, authoritarian regimes and even in democracies in crisis.

**Derechos fundamentales.** Oremos por aquellos que arriesgan sus vidas luchando por los derechos fundamentales en dictaduras, en regímenes autoritarios e incluso en democracias en crisis.

**Daily Mass Readings May / Mayo 10– May/ Mayo 15, 2021**

**Monday / Lunes:** [Acts 19:1-8](#) ; PS [68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab](#) ; [Jn 16:29-33](#)  
**Tuesday / Martes :** [Acts 20:17-27](#) ; PS [68:10-11, 20-21](#) ; [Jn 17:1-11a](#)  
**Wednesday/ Miércoles :** [Acts 20:28-38](#) ; PS [68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab](#) ; [Jn 17:11b-19](#)  
**Thursday / Jueves:** [Acts 22:30; 23:6-11](#) ; PS [16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11](#) ; [Jn 17:20-26](#)  
**Friday / Viernes:** [Acts 25:13b-21](#) ; PS [103:1-2, 11-12, 19-20ab](#) ; [Jn 21:15-19](#)